

## CAST

CHECCO	Dino Venturini
SUNTA sua moglie	Claudia Cadenasso
TEXO	Maria T. Mazzucchelli
MAXO	Mariano Basile
REBECCA	Rita Faro
BERNARDO	Alfredo Scaramuccia
CILLIN	Roberto Spada
ROSETTA	Mara Bella
MARCELLA	Maura Grosso
MOMINN-A	Maria Vanda Macciò
AVVOCATO	Maurizio Martini

## REGIA

**Silvia Pinceti**

Scenografia	Scaramuccia Mazzucchelli
-------------	-----------------------------

## LA TRAMA

All'inizio delle vicenda c'è un marito che si dispera perché la moglie è muta e su suggerimento di un amico chiede al Santo il miracolo di darle la parola. Detto e fatto, perché San Pancrazio è un santo meno conosciuto e non oberato di richieste di grazia e quindi più disponibile ad esaudire le preghiere dei fedeli.

Ma ben presto la miracolata diventa una delle donne più insopportabili del quartiere perché spettegola, urla e aggredisce chiunque le capiti a tiro. Ed ecco che il marito esasperato chiede a San Pancrazio un altro miracolo di far muta la moglie per sempre.

Il Santo provvederà, ma l'imponderabile prevarrà nel più grottesco dei modi.

Profilo dello spettacolo.

La commedia è del genere brillante ed il suo assunto paradossale è arricchito di realismo con episodi minori ma assai gustosi: presunte eredità a vedovelle allegre, impenitenti don giovanni, seminaristi di debole vocazione.

Pietro Valle ( dai critici nominato "il Feydeau genovese") è riuscito, come sempre, a comporre un pregiato lavoro di moderna viscomica..

Egli nacque a Genova ai primi del 1900.

I suoi lavori vennero rappresentati dalla mitica Compagnia di Rosetta Mazzi anni '30 oltre oceano, poi da quella della Città di Genova di Laerte Ottonelli sino al 1970 e infine dalla nostra Compagnia del TDSRL.

Si spense a Roma nel 1968.

Il Teatro Dialettale  
Stabile della Regione  
Ligure - T.D.S.R.L.

è lieto di presentare

# *I MIRACOLI DE SAN PANCRAZIO*

commedia brillante in tre atti

IN DIALETTO GENOVESE

di

**PIETRO VALLE**

# Teatro dialettale Stabile della Regione Ligure

## Chi siamo

Un gruppo di amatori che, a partire dal lontano 1970, teniamo viva la tradizione culturale genovese attraverso la prosa in vernacolo.

## Breve storia della nascita del Teatro

A seguito della scomparsa di Gilberto Govi (1966) nel 1970 in Genova tre delle maggiori compagnie di prosa dialettale cittadina decisero di fondersi al fine di meglio intraprendere una nuova strada artistica nell'ambito del capoluogo ligure. Tali compagnie, denominate Città di Genova (diretta da Laerte Ottonelli), Teatro Klan (diretta da Gianni Orsetti) e Circolo Mario Cappello (diretta da Tullio Mayer) diedero vita ad una Compagnia che tenesse in vita la tradizione popolare genovese ma non imitativa del compianto artista. Nasceva così il Teatro Dialettale Stabile della Regione Ligure.

Si dotava di una regolare struttura organizzativa osservante la disciplina delle associazioni "no profit" e aderiva alla Federazione Italiana del Teatro Amatori (F.I.T.A) nella quale ancora attualmente è attiva.

## Attività artistica

In quasi cinquant'anni di attività teatrale abbiamo allestito oltre 82 titoli di commedie per più di 2200 rappresentazioni, con testi in prevalenza di autori tradizionali, ma non obbligatoriamente genovesi.

Qualche nome tra gli autori dei titoli di commedie più di successo vedono: Pietro Valle, Del Maestro, Pasquale Senno, Giancarlo Migliorini, Vito Elio Petrucci e addirittura Eduardo De Filippo, tradotto e adattato da Giorgio Grassi in genovese.

## Ambiti territoriali e i Soci

Il teatro opera in prevalenza nella grande Genova, in Liguria ed in Piemonte ma nel corso della sua lunga vita è stato, invitato in tutta Italia (compresa la Sardegna) e si ricordano qui Roma (Teatro Tenda), Napoli (Teatro di Amalfi) Faenza (Teatro Masini), Modena (Teatro di Carpi) e altri come Pavia, Grosseto, Foggia, Mantova, Chieti, ecc.

Attualmente il nostro Sodalizio è composto da 30 soci tra attori, registi, tecnici, scenografi.

I Presidenti di Compagnia avvicendatisi sono stati: Laerte Ottonelli, Tullio Mayer, Nilo Menconi, Mario Dighero, Pietro Scotti, Elena Paolicchi, Giorgio Conti, Paolo Vettorato e Vanda Macciò (in carica).

Una vasta schiera di amici, più di 220, hanno collaborato negli anni e continuano a farlo con passione. Per amore di cronaca e obbligo di riconoscenza per il lavoro svolto ne elenchiamo i nomi a parte (sito web: [www.teatrodialettaleligure.it](http://www.teatrodialettaleligure.it))

Tra gli attori alcuni di loro hanno lavorato in campo professionale nel teatro in lingua (G. Grassi, Carla Lauro, Mario Dighero, G. Venanzini), nel cinema e

televisione (Franco Diogene, Ugo Dighero), nell'opere (Ernesto G. Oppicelli), nella sartoria di scena (Fulvia Palazzi) e nella foto di scena (Lorenzo Bottero); hanno operato volontariamente come soci.



**Chiesa di San Pancrazio** - origini nel 1023 - posta sulla antica "Ripa Maris". Distrutta nel 1684 dal bombardamento del Re Sole e ricostruita nel '700. Stile barocco. Ubicata nel Centro Storico di Genova

[www.teatrodialettaleligure.it](http://www.teatrodialettaleligure.it)

[info@teatrodialettaleligure.it](mailto:info@teatrodialettaleligure.it)

Recapito postale:  
Genova, via Rimassa 47 / 3 16129  
telefono 010581579